5 902973 617306

CODE **TSROUTE_Y**

NUMBER	**17306**	PACKING	**1** / 50 pc. / St. / szt. / шт.
SIZES	**S**, M, L, XL, 2XL, 3XL	COLOURS	**Y**

EN Instruction for use

DE Gebrauchsanweisung

PL Instrukcja użytkowania

RU Инструкция по применению

RO Instrucțiuni de utilizare

UA Інструкція для користування

HU Használati utasítás

LT Naudojimo instrukcija

support.rawpol.com for other languages

CZ SK LV EE BY MD BG SI ES AT NL FR DA PT IT SE FI NO TR GR

PRODUCT NAME:

Protective clothing	Îmbrăcăminte de protecţie
Schutzkleidung	Одяг захисний
Odzież ochronna	Védőruha
Одежда защитная	Apsauginiai drabužiai

SUPPORT.RAWPOL.COM

STANDARDS

EN ISO 13688:2013+A1:2021

EN ISO 20471:2013+A1:2016 2

max 25 x

RAW-POL, Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland

Workwear professional safety GOODS

The member of REIS GROUP

v. B.C2R.114

EN INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS

Manufacturer: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland.

This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation. It has been assigned to the II category.

Standards: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Protective clothing. General requirements."; EN ISO 20471:2013+A1:2016 „High visibility clothing. Test methods and requirements.".

The notified body: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, number of the body: 0598.

Product/description: Protective high visibility clothing. Detailed characterisation of the product is provided in rawpol.com.

Purpose: The clothing is capable of visually signalling the user's presence. The high visibility clothing is intended to provide conspicuity of the wearer in any light condition when viewed by operators of vehicles or other mechanized equipment during daylight conditions and under illumination of headlights in the dark. The garment is made of high visible material according to clothing class. It can be used in the night or in low visible weather, and other circumstances that people who wears it is to be noticed. It has great importance to secure the life in the public transport or people's daily life, and reduce the possibility of emergencies, caused by careless of attention. It is widely used in manufacturing industry of vessels, steels, machine, and petroleum. Also, it performes the necessity role in guarding, construction, and outdoor activities. The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms/specifications to which they apply. The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment.

Restrictions: Do not use the product other than in accordance with the intended purpose, recommendations in the instruction, in high-risk conditions (where the PPE of III category are appropriate) and when the type of work is related to the risk of the product being caught up by moving objects, e.g. moving parts of machines and such PPE being caught is associated with a health or safety hazard. This product does not protect parts of the body, which it does not cover. Protection against risks and dangers not mentioned in the instructions is not guaranteed.

Use and operation: The personal liability of the user is determined to ensure protective function of the product. This product is intended to be worn. This product must be put on the body. If the product has any fasteners, they need to be fastened/zipped. If the product has components to tie, they need to be tied. It should be noted that the product lies comfortably and gives freedom of movement (to do this, match all kinds of adjustments, if any). In order to remove the product, first unfasten/unzip all previously fastened/zipped elements and untie previously tied elements, if any. In order to assure optimal protection of the product, it must be worn always buttoned up, kept clean and do not restrict visibility of the product through covering. Visibility of the product can be reduced in the case of improper cleaning or modification of the product. The product permanently discoloured or permanently soiled must be replaced. While wearing, the reflective belts must be on the outside. If the product is worn together with other means of personal protection, total protection features must be guaranteed depending on the purpose. In any case the requirements take precedence. Before each using, the user checks on his/her own responsibility, whether the product is suitable for working activities, is complete, clean, not faded, and whether all functions are guaranteed. Check the damages, whether they could have a negative impact on the safety functions (e.g. cracks, holes, ripped seams, broken prongs, worn reflective belts). If there is such a negative impact, before using, restore the original valid status of the product (to do this, contact the manufacturer or the authorised representative of the manufacturer), and if this is not possible, replace it. While working, pay attention to keep the protective functions. Loss of the protective functions means that the product has been worn. Do not use a damaged or worn out product. The product does not have additional equipment and spare parts.

Materials used to made the product, should not adversely affect the user's hygiene or health. However, any substance contained in the material of the product or being a component of the product can be allergen, such as cotton, leather, metal parts, latex, stains, etc. It is recommended that sensitive persons test the product or seek for medical advice before use.

Size: The product should be of sufficient size, which must be adjusted before starting operation. The product size is provided directly on the product or on internal label or on packaging. Available size range is specified in the field SIZES. Full size range is provided in the tables available on rawpol.com

Cleaning, maintenance and disinfection: Recommendations for maintenance, cleaning are provided on the label of the product. It is recommended to use generally commercially available cleaners, preservatives for each type of material, which does not have negative impact on the user's body. It is not recommended to use any additional methods for disinfection and disinfectants, as this may have impact on reducing levels of protection.

The pictograms for maintenance, cleaning with an explanation:

- Wash in temp. to 40°C, - Do not bleach / chlorine, - Do not tumble dry, - Do not iron, - Do not dry clean, max 25 x - maximum number of cleaning cycles.

The specified maximum number of cleaning cycles is not the only factor affecting shelf life of the clothing. The shelf life is also dependent on using, storage, etc.

Storage: The product should be stored at the appropriate temperature, in dry and well ventilated place. Too high humidity of air, too high or low temperature or intense light can adversely impact the product quality. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may result in a lowering of the product protection level.

Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) the product in the package with cardboard or plastic film. Loading, transport and unloading should take place in environment protecting against splashes, dirt and damage.

Product durability can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 4 years from the date of production. This period may be extend by performing the appropriate tests.

Date of manufacture is indicated on the packaging or the product. This is with the batch number, e.g. **290120191234**; explanation: the third and fourth digits indicate month of manufacturing, and the subsequent four digits identify year of manufacturing. Other digits together with the above identify the number of batch.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.

In the event that this manual is out-of-date because of changes in law or other factors, download the new version. Current instructions are available on the rawpol.com or support.rawpol.com. This manual is marked with version v. B.C2R.114, where B.C2R is the identifier of product group and 114 the subsequent version number. Before starting operation, verify having current/appropriate operation manual for the product, read this manual carefully and keep it for duration of the use of protection. If the labels explained herein are not the same as labels on the product or on the packaging, this means that the manual is for other batch or other product. In this case, it is essential to contact the person who made the manual available, or contact the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain a document to the batch, which you have. It is essential to verify having current/appropriate manual for the possessed product. If the manual is out-of-date or inappropriate to the batch, it is essential to obtain current/appropriate manual and refer to its contents. **Do not start operation without reading information included in the current/correct operation manual!**

THIS MANUAL CAN BE REPEATEDLY COPIED IN ORDER ANY USER CAN READ THE INFORMATION INCLUDED HEREIN.

In any doubts please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them.

Explanation of used symbols: CODE – commodity product code, NUMBER – number of the article, SIZES – available range of sizes, COLOURS – available range of colors, PACKING – quantity of products in the smallest packaging/quantity in a cardboard box packaging, STANDARDS – standards, LOT – batch code, – date of manufacture, (REIS) – manufacturer's identification mark, – make acquainted with the instructions for use, 2 – the graphic symbol indicating the planned use of the protective clothing - the protective clothing with high visibility and the number indicating the class of the protective clothing are in accordance with EN ISO 20471:2013+A1:2016, ⓒ – online instruction, CE – conformity mark, EAC - conformity sign of the Customs Union, - ukrainian conformity sign

Minimum required areas of visible material in m^2 for each class of the EN ISO 20471 standard

Material	Class 3 garments	Class 2 garments	Class 1 garments
Background material	0,80	0,50	0,14
Retroreflective material	0,20	0,13	0,10
Combined performance material	n.a.	n.a.	0,20
NOTE The clothing class is determined by the lowest area of visible material.			

This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

DE ANLEITUNG UND INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER

Hersteller: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polen.

Dieses Produkt gehört zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), die in der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates und erfüllt die Anforderungen dieser Verordnung. Es wurde der Kategorie II zugeordnet.

Standards: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Schutzkleidung. Allgemeine Anforderungen."; EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Hochsichtbare Warnkleidung. Prüfverfahren und Anforderungen.".

Notifizierte Stelle: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Nummer der Stelle: 0598.

Produkt/Beschreibung: Schutzkleidung mit intensiver Sichtbarkeit. Die detaillierte Produktspezifikation ist der Website rawpol.com zu entnehmen.

Zweckbestimmung: Die Warnschutzkleidung, die in der Lage ist, die Anwesenheit des Benutzers visuell zu signalisieren, soll den Träger bei allen Lichtverhältnissen sichtbar machen, wenn sie von Bedienern von Fahrzeugen oder anderen mechanisierten Geräten bei Tageslicht und unter Beleuchtung von Scheinwerfern im Dunkeln betrachtet wird. Die Kleidung ist je nach Bekleidungsklasse aus hochreflektierendem Material gefertigt. Es kann in der Nacht oder bei schlecht sichtbarem Wetter und anderen Umständen verwendet werden, die von Personen, die es tragen, bemerkt werden sollen. Es ist von großer Bedeutung, das Leben in öffentlichen Verkehrsmitteln oder das tägliche Leben der Menschen zu sichern und die Möglichkeit von Notfällen zu verringern, die durch Unachtsamkeit verursacht werden. Es ist weit verbreitet in der Fertigungsindustrie von Schiffen, Stählen, Maschinen und Erdöl. Außerdem erfüllt es die notwendige Rolle bei der Bewachung, beim Bau und bei Aktivitäten im Freien. Das Schutzniveau wurde auf der Grundlage von Tests erreicht, die gemäß den Bedingungen durchgeführt wurden, die in den Normen/Spezifikationen, auf die sie sich beziehen, beschrieben sind. Das Produkt bietet Schutz vor den oben genannten Risiken und ist für den Einsatz in der Umgebung bestimmt, in der es auftritt. Bitte führen Sie in einer gegebenen Arbeitsumgebung immer eine Risikobewertung durch, um zu überprüfen, ob das Produkt Schutz gegen alle in dieser Umgebung verfügbaren Risiken bietet.

Einschränkungen: Verwenden Sie das Produkt nicht anders als in Übereinstimmung mit dem beabsichtigten Zweck, Empfehlungen in der Anweisung, unter Bedingungen hohen Risikos zu verwenden (wo persönliche Schutzmittel der Kategorie III geeignet sind) und wenn die Art der Arbeit mit dem Risiko des Verhakens des Produkts mit sich bewegenden Objekten verbunden ist, beispielsweise beweglichen Teilen von Maschinen, die mit einer Gesundheits- oder Sicherheitsgefährdung verbunden sind. Dieses Produkt schützt nicht Teile des Körpers, die es nicht bedeckt. Der Schutz vor Risiken und Gefahren, die nicht in der Anleitung erwähnt sind, ist nicht gewährleistet.

Nutzung und Bedienung: Die Schutzfunktion des Produkts hängt von der persönlichen Verantwortung des Benutzers ab. Dieses Produkt ist zum Tragen vorgesehen. Das Produkt muss angezogen werden. Sollte das Produkt über irgendwelche Verschlüsse verfügen, so sind diese zuzuknöpfen/zuzuschieben. Verfügt das Produkt über Elemente zum Binden, so müssen diesen gebunden werden. Es ist darauf zu achten, dass das Produkt bequem anliegt und eine Bewegungsfreiheit ermöglicht (zu diesem Zweck sind etwaige Verstellungsmöglichkeiten, falls vorhanden, entsprechend einzustellen). Um das Produkt abzunehmen, müssen zunächst sämtliche zuvor zugeknöpfte/zugeschobene Verschlüsse aufgeknöpft bzw. freigeschoben und zuvor gebundene Elemente, falls vorhanden, abgebunden werden. Um optimalen Schutz zu bieten, ist dieses Produkt immer zugeknöpft zu tragen und sauber zu halten. Zudem darf die Sichtbarkeit der Oberfläche des Produkts durch Verdecken nicht eingeschränkt werden. Die Sichtbarkeit des Produkts kann bei ungeeigneter Reinigung oder Modifizierung des Produkts verringert werden. Ein dauerhaft ausgebleichtes und verschmutztes Produkt ist auszutauschen. Beim Tragen müssen sich die Rückstrahlriemen außen befinden. Wird das Produkt zusammen mit anderen persönlichen Schutzmitteln getragen, so ist darauf zu achten, dass die Gesamtschutzfunktionen, je nach Verwendungszweck, gewährleistet sind. In jedem Fall haben die jeweiligen Anforderungen Vorrang. Vor jeder Gebrauch hat der Benutzer auf eigene Verantwortung zu prüfen, ob sich das Produkt für die vorgesehenen Arbeitstätigkeiten eignet, vollständig ist und ob alle Schutzfunktionen gewährleistet sind. Zudem ist das Produkt auf Beschädigungen zu prüfen, die die Schutzfunktionen beeinträchtigen könnten (z.B. Brüche, Löcher, zerrissene Nähte, beschädigte Verschlüsse oder abgeriebene Rückstrahlriemen). Besteht eine derartige negative Einwirkung, so ist vor dem Gebrauch der ursprüngliche ordnungsgemäße Zustand des Produkts wiederherzustellen (zu diesem Zweck ist der Hersteller oder sein berechtigter Vertreter zu kontaktieren) und wenn dies nicht möglich ist, muss das Produkt ausgetauscht werden. Bei der der Arbeit ist zudem auf Erhaltung von Schutzfunktionen zu achten. Der Verlust von Schutzeigenschaften bedeutet, dass das Produkt verschlissen ist. Verwenden Sie kein beschädigtes oder verbrauchtes Produkt. Das Produkt verfügt über keine zusätzlichen Ausstattungs- und Ersatzteile.

Materialien, aus denen dieses Produkt hergestellt wurde, sollten sich nicht negativ auf die Gesundheit oder Hygiene des Benutzers auswirken. Jedoch kann jede im Produktmaterial enthaltene Substanz oder jene als Bestandteil des Produkts ein Allergen sein, z.B. Baumwolle, Leder, Metallelemente, Latex, Farbstoffe usw. Es wird besonders empfindlichen Personen empfohlen, vor dem Gebrauch das Produkt zu testen oder einen Arzt aufzusuchen.

Größe: Das Produkt sollte eine entsprechende Größe aufweisen, die vor Beginn der Arbeit durch Ausprobieren zu wählen ist. Die Größe des Produkts ist direkt auf dem Produkt, auf dem Innenaufnäher oder auf der Verpackung angegeben. Die verfügbaren Größen wurden im Feld SIZES angegeben. Alle verfügbaren Größen sind den Tabellen auf der Website rawpol.com zu entnehmen.

Reinigung, Pflege und Desinfektion: Anweisungen hinsichtlich der Pflege und Reinigung sind auf dem Aufnäher des jeweiligen Produkts angegeben. Es wird empfohlen, handelsübliche Reinigungs- und Pflegemittel für die jeweilige Materialart zu verwenden, die sich nicht negativ auf den Benutzer auswirken. Es wird nicht empfohlen, zusätzliche Desinfektionsmethoden und Desinfektionsmittel zu verwenden, da sich dies auf die Verminderung des Schutzgrades auswirken kann.

Piktogramme für die Wartung und Reinigung samt Erläuterung:

- Bei höchstens 40°C waschen , - Nicht bleichen / chlorieren, - Nicht Trommeltrocknen, - Nicht bügeln, - Nicht chemisch Reinigen, max 25 x - maximale Anzahl von Reinigungszyklen.

Die bestimmte maximale Anzahl von Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor mit Auswirkung auf die Haltbarkeit der Kleidung. Die Haltbarkeitsdauer hängt auch von der Art und Weise des Gebrauchs, Aufbewahrung usw. ab.

Aufbewahrung: Das Produkt sollte bei der entsprechenden Temperatur gelagert werden, an einem trockenen, gut belüfteten Ort. Eine zu hohe Feuchtigkeit, zu hohe oder niedrige Temperatur oder intensives Licht können die Qualität des Produkts beeinträchtigen. Der Hersteller haftet nicht für die Qualität des Produkts, das nicht entsprechend den Empfehlungen aufbewahrt wird. Dies kann den Grad des Produktschutzes reduzieren.

Art der Verpackung: Es wird empfohlen, dieses Produkt in Verpackungen aus Pappe oder Folie zu vertreiben (einschließlich des Transports). Die Beladung, Transport und Entladung sollten unter Bedingungen stattfinden, die gegen Durchnässung, Verschmutzung und Beschädigung geschützt sind.

Die **Haltbartsdauer** kann aufgrund des Niveaus der Abnutzung des Produkts eingeschätzt werden. Aufgrund der unterschiedlichen Beanspruchung und der Umwelteinflüsse wie Sonnenlicht, Regen usw. ist die Angabe einer genauen Lebensdauer des Produktes nicht möglich. Das Produkt behält die Schutzeigenschaften bis zu seiner Beschädigung, die sich nicht ohne Reduzierung des Schutzniveaus beseitigen lässt. Das Vorliegen mechanischer Schäden hat zur Folge, dass das Produkt zu reparieren oder seine Nutzung sofort einzustellen ist. Bei sachgemäßer Lagerung kann die Lagerzeit des Produkts bis zu 4 Jahren ab dem Herstellungsdatum betragen. Dieser Zeitraum kann durch geeignete Tests verlängert werden.

Das Produktionsdatum ist auf der Sammelverpackung oder am Produkt angegeben. Es ist samt Nummer der Partie, z.B. **290120191234** angegeben. Zur Erläuterung: die dritte und vierte Ziffer bestimmen den Produktionsmonat, wobei die anderen vier Ziffer für das Produktionsjahr stehen. Ander Ziffer samt den vorstehenden identifizieren die Nummer der Partie.

Der Zugang zur EU-Konformitätserklärung ist abrufbar unter support.rawpol.com.

Wird diese Anleitung infolge eines sich ändernden Rechts oder anderer Faktoren nicht mehr aktuell, so ist die neue Version zu beschaffen. Aktuellen Anleitungen sind der Website rawpol.com oder support.rawpol.com zu entnehmen. Der Anleitung ist mit der Version v. B.C2R.114 gekennzeichnet, wobei B.C2R der Bezeichner der Produktgruppe und 114 die nachfolgende Versionsnummer ist. Vor Beginn der Arbeit sollten Sie prüfen, ob Sie die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung für die jeweilige Ware besitzen und machen Sie sich mit ihrem Inhalt vertraut. Zudem sollten Sie diese für die gesamte Nutzungszeit des Schutzmittels aufbewahren. Sind die Kennzeichnungen aus der Anleitung nicht mit den Kennzeichnung auf dem Produkt oder Verpackung identisch, so bedeutet das, dass Sie möglicherweise eine Gebrauchsanleitung für eine andere Produktpartie oder ein anderes Produkt haben. In solch einem Fall sollten Sie sich unbedingt mit der Person kontaktieren, die Ihnen die Anleitung zur Verfügung gestellt hat oder mit dem Hersteller oder ermächtigten Vertreter des Herstellers, um ein Dokument für die Produktpartie zu erhalten, das Sie auch besitzen. Sie sollten unbedingt prüfen, ob Sie die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung für das vorliegende Produkt haben. Sollte die Anleitung nicht aktuell oder für das vorliegende Produkt nicht geeignet sein, so muss unbedingt die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung beschaffen werden und Sie sollten sich mit ihrem Inhalt vertraut machen. **Beginnen Sie die Arbeit nicht, ohne sich vorher mit der aktuellen/richtigen Gebrauchsanleitung vertraut zu machen!**

DIESE ANLEITUNG LÄSST SICH MEHRMALS VERVIELFÄLTIGEN, DAMIT SICH JEDER PRODUKTBENUTZER MIT IHR VERTRAUT MACHEN KANN.

Im Falle jedweder Zweifel ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigter Herstellervertreter zwecks Klärung zu kontaktieren.

Erläuterung der verwendeten Symbole: CODE - Warencode des Produkts, NUMBER – Nummer des Artikels, SIZES – verfügbare Größen, COLOURS – verfügbare Farben, PACKING – Zahl der Produkte in der kleinsten Verpackung/Zahl im Karton, STANDARDS – Normen, LOT – Chargennummer, – Produktionsdatum, (REIS) – Identifikationszeichen des Herstellers, – Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, 2 – graphisches Zeichen mit Hinweis auf die geplante Verwendung der Schutzkleidung – Schutzkleidung mit intensiver Sichtbarkeit und Nummer zur Angabe der Schutzkleidungsklasse gemäß EN ISO 20471:2013+A1:2016, ⓒ – online-Anleitung, CE – Konformitätszeichen, EAC - Zollunion-Konformitätszeichen, - das Konformitätszeichen von Ukraine

Erforderliche Mindestflächen an sichtbarem Material in m^2 für jede Klasse der Norm EN ISO 20471

Material	Kleidungsstücke der Klasse 3	Kleidungsstücke der Klasse 2	Kleidungsstücke der Klasse 1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflektierendes Material	0,20	0,13	0,10
Kombiniertes Aufführungsmaterial	unzutreffend	unzutreffend	0,20
ANMERKUNG Die Bekleidungsklasse wird durch den untersten Bereich des sichtbaren Materials bestimmt.			

Diese Anleitung gilt als fester Bestandteil der Verpackung und zugleich als ihre Kennzeichnung. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates Art.17 Ziff. 1 müssen alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschreibung der Kennzeichnung in der Anleitung gilt als eine bindende Information, auch dann, wenn Faktoren eintreten, die dazu führen, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt unleserlich sind. Sämtliche Kennzeichnungen, die in dieser Anleitung nicht erläutert wurden, beziehen sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit und Gesundheit. Dieses Produkt und ihre Verpackung sind gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu entsorgen. Informationen hinsichtlich der Zusammensetzung des Produkts und seiner Verpackung sind auf der Website rawpol.com erhältlich.

PL INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Producent: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polska.

Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnej (ŚOI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i spełnia wytyczne tego rozporządzenia. Zaklasyfikowany został do kategorii II.

Standardy: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Odzież ochronna. Wymagania ogólne."; EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Odzież o intensywnej widzialności. Metody badania i wymagania.".

Jednostka notyfikowana: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, numer jednostki: 0598.

Produkt/opis: Odzież ochronna o intensywnej widzialności. Szczegółową charakterystykę produktu podano na rawpol.com.

Przeznaczenie: Odzież o intensywnej widzialności, która daje możliwość wizualnej sygnalizacji obecności użytkownika, ma na celu zapewnienie widoczności użytkownika dla operatorów pojazdów lub innych urządzeń mechanicznych, w każdych warunkach oświetlenia, zarówno w świetle dziennym, jak i w ciemności przy oświetleniu przez reflektory pojazdu. Odzież wykonana jest z materiału o intensywnej widzialności zgodnie z klasą wyrobu odzieżowego. Może być używana w nocy lub przy słabej widoczności oraz w innych okolicznościach, w których istnieje wymóg, aby użytkownicy zostali zauważeni. Odzież taka odgrywa ogromne znaczenie w zabezpieczeniu życia ludzi pracujących w transporcie publicznym czy też w życiu codziennym, a także przy ograniczeniu możliwości wystąpienia sytuacji awaryjnych spowodowanych nieuwagą. Znajduje szerokie zastosowanie w przemyśle wytwórczym np. statków, stali, maszyn oraz w rafineriach, a także w ochronie, budownictwie oraz zajęciach na świeżym powietrzu. Poziom ochrony został uzyskany na podstawie badań przeprowadzonych zgodnie z warunkami opisanymi w normach/specyfikacjach, których dotyczą. Produkt zapewnia ochronę przed wyżej wymienionymi zagrożeniami i jest przeznaczony do użycia w środowiskach, w których one występują. Zawsze należy przeprowadzić ocenę zagrożeń w danym środowisku pracy w celu weryfikacji czy dany produkt zapewnia ochronę przed wszystkimi zagrożeniami występującymi w tym środowisku.

Ograniczenia: Nie należy stosować produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji, w warunkach dużego ryzyka (dla którego właściwe jest stosowanie środków ochrony indywidualnej kategorii III) oraz gdy rodzaj wykonywanej pracy związany jest z ryzykiem zahaczenia produktu o poruszające się obiekty np. ruchome części maszyn, które wiąże się z zagrożeniem dla zdrowia lub bezpieczeństwa. Produkt nie chroni części ciała, których nie osłania. Ochrona przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami niewymienionymi w instrukcji nie jest gwarantowana.

Użytkowanie i obsługa: Od osobistej odpowiedzialności użytkownika zależy zagwarantowanie funkcji ochronnej produktu. Produkt przeznaczony jest do noszenia. Produkt należy założyć na siebie. Jeśli produkt posiada jakiekolwiek zapięcia, należy je zapiąć/zasunąć. Jeśli produkt posiada elementy do zawiązania, należy je zawiązać. Należy zwrócić uwagę, aby produkt leżał wygodnie i dawał swobodę ruchów (w tym celu należy dopasować wszelkiego rodzaju regulacje, jeśli występują). W celu zdjęcia produktu należy najpierw rozpiąć/odsunąć wszelkie wcześniej zapięte/zasunięte zapięcia oraz odwiązać wcześniej zawiązane elementy, jeśli występują. W celu zapewnienia optymalnej ochrony produkt należy nosić zawsze zapięty, utrzymywać go w czystości oraz nie należy ograniczać widoczności powierzchni produktu poprzez jego zakrywanie. Widzialność produktu może zostać zmniejszona w przypadku niewłaściwego czyszczenia albo modyfikacji produktu. Produkt trwale wyblakły czy trwale zabrudzony należy wymienić. Podczas noszenia pasy odblaskowe muszą znajdować się na zewnątrz. Jeżeli produkt noszony jest razem z innymi środkami ochrony indywidualnej, należy uważać na to, aby były zagwarantowane łączne funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku wymogi mają pierwszeństwo. Przed każdym użyciem użytkownik sprawdzi na własną odpowiedzialność, czy produkt nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletny, czysty, nie wyblakły i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Należy sprawdzić go pod kątem uszkodzeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. pęknięcia, dziury, rozerwane szwy, uszkodzone zapięcia, wytarte pasy odblaskowe). Jeżeli zaistnieje taki negatywny wpływ, przed użyciem należy przywrócić pierwotny prawidłowy stan produktu (w tym celu należy skontaktować się z producentem bądź upoważnionym przedstawicielem producenta), a jeśli nie jest to możliwe, trzeba go wymienić. Podczas pracy także należy zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Utrata właściwości ochronnych oznacza, iż produkt został zużyty. Nie należy używać uszkodzonego bądź zużytego produktu. Produkt nie posiada dodatkowego wyposażenia oraz części zamiennych.

Materiały, z których wykonano produkt, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika. Jednakże każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, metalowe elementy, lateks, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultację lekarską.

Rozmiar: Wyrób powinien mieć właściwy rozmiar, który należy dopasować, przymierzając go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest bezpośrednio na produkcie lub na wewnętrznej wszywce lub na opakowaniu. Dostępny zakres rozmiarów podano w polu SIZES. Pełny zakres rozmiarów podano w tabelach dostępnych na rawpol.com

Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja: Zalecenia dotyczące konserwacji, czyszczenia podane są na wszywce do danego produktu. Zaleca się używanie ogólnie dostępnych w handlu środków czyszczących, konserwujących dla danego rodzaju materiału, które to nie mają negatywnego wpływu na użytkownika. Nie zaleca się używania żadnych dodatkowych metod dezynfekcji oraz środków dezynfekujących, gdyż może to mieć wpływ na obniżenie stopnia ochrony.

Piktogramy dotyczące konserwacji, czyszczenia wraz z wyjaśnieniem:

- Pranie w temp. do 40°C, - Nie wybielać / chlorować, - Nie wirować, - Nie prasować, - Nie czyścić chemicznie, max 25 x - maksymalna liczba cykli czyszczeń.

Określona maksymalna liczba cykli czyszczeń nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na okres trwałości odzieży. Okres trwałości jest uzależniony również od sposobu użytkowania, przechowywania itp.

Przechowywanie: Produkt należy przechowywać w odpowiedniej temperaturze, w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Zbyt duża wilgotność powietrza, zbyt wysoka lub niska temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na jakość. Producent nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Może to spowodować obniżenie poziomu ochrony produktu.

Rodzaj opakowania: Zaleca się dystrybucję (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Załadunek, przewóz i wyładunek powinny odbywać się w warunkach zabezpieczających przed zamoczeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.

Okres trwałości można ocenić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływy środowiskowe, takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Wystąpienie mechanicznych uszkodzeń powoduje, iż produkt powinien być poddany procesowi naprawy bądź natychmiast wycofany z użytkowania. Przy odpowiednim przechowywaniu okres ważności produktu może wynosić do 4 lat od daty produkcji. Okres ten może być wydłużony poprzez wykonanie stosownych testów.

Data produkcji podana jest na opakowaniu zbiorczym lub przy produkcie. Przedstawiona jest wraz z numerem partii, np. **290120191234**; objaśnienie: trzecia i czwarta cyfra określają miesiąc produkcji, a kolejne cztery cyfry określają rok produkcji. Pozostałe cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii.

Dostęp do deklaracji zgodności UE można uzyskać na support.rawpol.com.

W przypadku gdy niniejsza instrukcja stanie się nieaktualna w wyniku zmieniającego się prawa lub innych czynników, należy pobrać nową wersję. Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejszą instrukcję oznaczono wersją v. B.C2R.114, gdzie B.C2R oznacza identyfikator grupy towaru, a 114 kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź czy posiadasz aktualną/właściwą instrukcję użytkowania do posiadanego towaru, zapoznaj się z jej treścią, a także zachowaj ją na cały czas użytkowania środka ochrony. Jeżeli oznaczenia wyjaśnione w instrukcji nie są tożsame z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie bądź na opakowaniu, oznacza to, że możesz posiadać instrukcję użytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku koniecznie skontaktuj się z osobą, która udostępniła Ci instrukcję, lub też z producentem bądź upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Należy bezwzględnie sprawdzić czy posiadasz aktualną/właściwą instrukcję użytkowania do posiadanego towaru. W przypadku, gdy instrukcja jest nieaktualna lub niewłaściwa do posiadanej partii towaru, należy bezwzględnie pozyskać aktualną/właściwą instrukcję użytkowania i zapoznać się z jej treścią. **Nie przystępuj do pracy bez zapoznania się z aktualną/właściwą instrukcją użytkowania!**

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ MOŻNA WIELOKROTNIE POWIELAĆ, ABY ZAPOZNAŁ SIĘ Z NIĄ KAŻDY UŻYTKOWNIK PRODUKTU.

W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP, producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta w celu ich wyjaśnienia.

Objaśnienie użytych symboli: CODE – kod towarowy produktu, NUMBER – numer artykułu, SIZES – dostępny zakres rozmiarów, COLOURS – dostępny zakres kolorów, PACKING – ilość produktu w najmniejszym opakowaniu/ilość w kartonie, STANDARDS – normy, LOT – numer partii, - data produkcji, (REIS) – znak identyfikacyjny producenta, – zapoznaj się z instrukcją użytkowania, 2 – znak graficzny wskazujący planowane zastosowanie odzieży ochronnej – odzież ochronna o intensywnej widzialności oraz numer wskazujący klasę odzieży ochronnej zgodnie z EN ISO 20471:2013+A1:2016, ⓒ – instrukcja online, CE – znak zgodności, EAC - znak zgodności Unii Celnej, - znak zgodności Ukrainy

Minimalne wymagane powierzchnie materiału zapewniającego widzialność w m^2 dla każdej klasy normy EN ISO 20471

Materiał	Wyrób odzieżowy klasy 3	Wyrób odzieżowy klasy 2	Wyrób odzieżowy klasy 1
Materiał tła	0,80	0,50	0,14
Materiał odblaskowy	0,20	0,13	0,10
Materiał o właściwościach połączonych	b.d.	b.d.	0,20
UWAGA Klasę wyrobu odzieżowego określa się na podstawie najmniejszej powierzchni materiału zapewniającego widzialność.			

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania, będąc jednocześnie jego oznakowaniem. Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 art. 17 ust. 1 całość oznaczeń może nie zostać umieszczona na wyrobie. Opis oznakowania w treści instrukcji jest informacją wiążącą, także w przypadku gdyby zaistniały czynniki, które spowodowały, że oznaczenia na produkcie są nieczytelne. Wszelkie oznaczenia nieobjaśnione w niniejszej instrukcji nie odnoszą się bezpośrednio lub pośrednio do bezpieczeństwa i zdrowia. Produkt oraz jego opakowanie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Informacje dotyczące składu produktu oraz jego opakowania są dostępne na rawpol.com.

RU ИНСТРУКЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Производитель: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Польша.

Этот продукт относится к средствам индивидуальной защиты (СИЗ), определенных в Регулировании Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/425 и отвечает установкам этой. Он был присвоен категории II.

Стандарты: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Одежда защитная. Общие требования."; EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Одежда высокой видимости. Методы испытаний и требования.".

Нотифицированный орган: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, номер органа: 0598.

Продукт/описание: Защитная одежда с повышенной заметностью. Подробная характеристика продукта находится на сайте rawpol.com

Предназначение: Одежда повышенной видимости, способная визуально сигнализировать о присутствии пользователя, предназначена для обеспечения заметности пользователя в любых условиях освещенности при осмотре водителями транспортных средств или другой механизированной техники в дневное время и при свете фар в темное время суток. Одежда изготовлена из светоотражающего материала в соответствии с классом одежды. Его можно использовать ночью или в плохую видимость, а также в других обстоятельствах, когда люди, которые его носят, должны быть замечены. Большое значение имеет обеспечение безопасности жизни в общественном транспорте или повседневной жизни людей, а также снижение вероятности аварийных ситуаций, вызванных невнимательностью. Он широко используется в обрабатывающей промышленности судов, сталей, машин и нефти. Кроме того, он выполняет необходимую роль в охране, строительстве и мероприятиях на свежем воздухе. Уровень защиты был получен на основе испытаний, проводимых в соответствии с условиями, описанными в нормах/спецификациях, к которым они применяются. Продукт обеспечивает защиту от вышеуказанных рисков и предназначен для использования в средах, в которых они происходят. Всегда проводите оценку риска в данной рабочей среде, чтобы проверить, обеспечивает ли продукт защиту от всех рисков, доступных в этой среде.

Ограничения: Не используйте продукт иначе, чем в соответствии с назначением, рекомендации в инструкции, в условиях большого риска (где соответствующими являются средства индивидуальной защиты III категории) и когда тип работы связан с риском зацепления продукта с движущимися объектами, например движущимися частями машин, которые связаны со здоровьем или опасностью для безопасности. Этот продукт не защищает части тела, которые он не покрывает. Защита от рисков и опасностей, не указанных в инструкциях, не гарантируется.

Эксплуатация и обслуживание: От личной ответственности пользователя зависит гарантия защитной функции продукта. Продукт предназначен для носки. Продукт следует одевать на себя. Если в продукте имеются какие-либо застежки, следует их застегнуть. Если в продукте имеются завязываемые элементы, то также следует их завязать. Следует обратить внимание на то, чтобы продукт сидел удобно и давал свободу передвижения (для этого следует подогнать всевозможные регулируемые части, если таковые имеются). Для снятия продукта следует сначала расстегнуть все ранее застегнутые застежки, а также отвязать все ранее завязанные элементы, если таковые имеются. Для обеспечения оптимальной защиты продукт следует носить всегда застегнутым, содержать его в чистоте и не следует ограничивать видимости продукта, прикрывая его. Заметность продукта может быть понижена в случае несоответствующей чистки либо изменения продукта. Продукт, который выцвел либо сильно загрязнен, следует заменить. Во время носки светоотражающие полосы должны находиться снаружи. Если продукт носиться вместе с другими средствами индивидуальной защиты, следует обращать внимание на то, чтобы были гарантированы общие защитные функции в зависимости от предназначения. В каждом случае требования стоят на первом месте. Перед каждым использованием пользователь должен проверить под свою ответственность, подходит ли продукт для предполагаемых рабочих действий, все ли части имеются в наличии, чистый ли он, не выгорел ли, и гарантированы ли все защитные функции. Следует проверить его с точки зрения повреждений, которые могли бы негативно влиять на защитные функции (напр. трещины, дыры, разорванные швы, поврежденные застежки, вытертые светоотражающие полосы). Если появиться такое негативное влияние, то перед использованием следует вернуть первоначальный вид продукта (для этого следует связаться с производителем либо поверенным представителем производителя), а если это невозможно, то необходимо продукт заменить. Во время работы следует также обращать внимание на сохранение защитных функций. Утрата защитных свойств обозначает, что продукт был изношен. Не используйте поврежденный или изношенный продукт. Продукт не имеет дополнительного оснащения и запасных частей.

Материалы, из которых сделан продукт, не должны влиять неблагоприятным образом на здоровье либо гигиену пользователя. Однако каждое вещество, содержащееся в материале продукта либо являющееся составной частью продукта, может быть аллергеном, напр. хлопок, кожа, металлические элементы, латекс, красители и т.д. Особо чувствительным людям рекомендуется предварительно протестировать продукт либо проконсультироваться у врача.

Размер: Изделие должно иметь соответствующий размер, который следует подогнать, примеряя его перед началом работы. Размер продукта указан непосредственно на продукте либо на внутренней вставке, либо на упаковке. Доступные размеры представлены в таблице SIZES. Все размеры указаны в доступных таблицах на сайте rawpol.com

Очистка, хранение и дезинфекция: Рекомендации по хранению, чистке указаны на вставке для данного продукта. Рекомендуется использовать общедоступные в торговле чистящие средства, ухаживающие за данным типом материала, которые не влияют негативно на пользователя. Не рекомендуется использовать дополнительные методы по дезинфекции, а также дезинфицирующие средства, потому что это может влиять на понижение степени защиты.

Пиктограммы обслуживания, чистки с пояснениями:

- Обычная стирка при температуре воды до 40°C, - Отбеливание запрещено, - Барабанная сушка запрещена, - Глажка запрещена, - Химическая чистка запрещена, max 25 x - максимальное количество циклов очистки.

Определенное количество циклов чистки не является единственным фактором, влияющим на срок годности одежды. Срок годности зависит также от способа эксплуатации, хранения и т.д.

Хранение: Продукт следует хранить при соответствующей температуре, в сухом, хорошо проветриваемом месте. Слишком большая влажность воздуха, слишком высокая или низкая температура или интенсивное

освещение могут негативно отобразиться на качестве. Производитель не несет ответственности за качество продукта в случае его хранения вопреки предписаниям. Это может снизить уровень защиты продукта.

Тип упаковки: Рекомендуется дистрибуция (в том числе транспорт) этого продукта в упаковке из картона либо полиэтилена. Погрузка, перевозка и разгрузка должны происходить в условиях, защищающих от промокания, загрязнения и повреждения.

Срок годности можно оценить на основании износа продукта. В связи с различной интенсивностью использования и влиянием факторов окружающей среды, таких как солнечный свет, дождь и т.п., невозможно определить конкретный срок. Продукт сохраняет защитные свойства до момента повреждения, которое невозможно устранить без снижения уровня защиты. Наличие механических повреждений означает, что продукт должен быть подвержен ремонту либо немедленно изъят из эксплуатации. При надлежащем хранении срок хранения продукта может составлять до 4 лет с даты изготовления. Этот период может быть расширен путем проведения соответствующих тестов.

Дата производства указана на общей упаковке либо на продукте. Представлена вместе с номером партии, напр. **290120191234**; объяснение: третья и четвертая цифра указывают на месяц изготовления, а следующие цифры определяют год производства. Остальные цифры вместе с вышеуказанными являются идентификатором партии.

Доступ к декларации соответствия ЕС можно получить на support.rawpol.com.

В случае если настоящая инструкция будет неактуальной в результате изменившегося права либо иных факторов, следует скачать новую версию. Актуальные инструкции имеются на сайте rawpol.com либо support.rawpol.com. Данное руководство обозначено версией B.C2R.114, где B.C2R является идентификатором группы продуктов и 114 - номером следующей версии. Перед началом работы следует проверить, имеется ли актуальная/правильная инструкция пользования для имеющегося товара, следует ознакомиться с ее содержанием, а также сохранить ее на все время пользования средством защиты. Если обозначения, объясненные в инструкции не соответствуют обозначениям, размещенным на изделии, либо на упаковке, это обозначает, что Вы имеет инструкцию пользования другой партии товара либо другого продукта. В таком случае необходимо связаться с лицом, которое предоставило Вам инструкцию либо также с производителем, либо с уполномоченным представителем производителя для получения документа, относящегося к партии товара, который Вы имеете. Следует безоговорочно проверить, имеете ли Вы актуальную/соответствующую инструкцию пользования к имеющемуся товару. В случае если инструкция неактуальна, либо не соответствует имеющейся партии товара, следует обязательно приобрести актуальную/соответствующую инструкцию пользования и ознакомиться с ее содержанием. **Не приступайте к работе без ознакомления с актуальной/соответствующей инструкцией пользования!**

НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ МОЖНО МНОГОКРАТНО РАЗМНОЖАТЬ ДЛЯ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С НЕЙ КАЖДОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРОДУКТА.

В случае каких-либо сомнений следует связаться со специалистом по вопросам безопасности и гигиены труда, производителем либо уполномоченным представителем производителя для их выяснения.

Объяснение используемых символов: CODE – товарный код продукта, NUMBER – артикульный номер, SIZES – доступный диапазон размеров, COLOURS – доступная гамма цветов, PACKING – количество продукта в наименьшей упаковке/количество в ящике, STANDARDS – стандарты, LOT – номер партии, – Дата производства, (REIS) – идентификационный знак производителя, – ознакомьтесь с инструкцией по применению, 2 – графический знак, указывающий на планируемое применение защитной одежды — защитная одежда с повышенной заметностью и номер класса защитной одежды в соответствии с EN ISO 20471:2013+A1:2016, – онлайн-инструкция, CE – знак соответствия, EAC - знак соблюдения Таможенного Союза, - знак соответсвия Украины

Минимально необходимые площади видимого материала в $м^2$ для каждого класса нормы EN ISO 20471

Материал	Одежда класса 3	Одежда класса 2	Одежда класса 1
Справочный материал	0,80	0,50	0,14
Световозвращающий материал	0,20	0,13	0,10
Комбинированный материал	непригодный	непригодный	0,20
ПРИМЕЧАНИЕ Класс одежды определяется по наименьшей площади видимого материала.			

Настоящая инструкция является интегральной частью упаковки, будучи в то же время ее маркировкой В соответствии с Регулировании Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/425 ст.17 п 1 все обозначения могут не быть размещены на изделии. Описание маркировки в содержании инструкции является связующей информацией, также в случае появления факторов из-за которых обозначения на продукте были бы не разборчивыми. Все обозначения, не объясненные в настоящей инструкции, не относятся непосредственно либо посредственно к безопасности и здоровью. Продукт, а также его упаковку следует утилизировать согласно действующим местным предписаниям. Информация о составе продукта, а также его упаковки доступна на rawpol.com.

RO INSTRUCTIUNI SI INFORMATII PENTRU UTILIZATORI

Producător: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polonia. Acest produs este un echipament de protecție individuală (EIP) definit de Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European si Al Consiliului și îndeplinește cerințele acestei directive. A fost atribuită categoriei II.

Standardele: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale."; EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Îmbrăcăminte de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe.".

Organismul notificat: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, numărul organismului: 0598.

Produs/descriere: Îmbrăcăminte de protecție cu o vizibilitate înaltă. Proprietățile detaliate ale produsului au fost indicate la rawpol.com.

Domeniu de utilizare: Îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate, care este capabilă să semnaleze vizual prezența utilizatorului, este menită să ofere vizibilitatea purtătorului în orice stare de lumină atunci când este văzută de operatorii de vehicule sau de alte echipamente mecanizate în condiții de lumină naturală și la iluminarea farurilor în întuneric. Îmbrăcămintea este confecționată din material cu reflectare ridicată, conform clasei de îmbrăcăminte. Poate fi folosit pe timp de noapte sau pe vreme slab vizibilă, iar alte circumstanțe în care oamenii care îl poartă este de remarcat. Are o mare importanță asigurarea vieții în transportul public sau a vieții de zi cu zi a oamenilor și reducerea posibilităților de urgență, cauzate de neatenție. Este utilizat pe scară largă în industria de fabricare a vaselor, a oțelurilor, a mașinilor și a petrolului. De asemenea, îndeplinește rolul de necesitate în pază, construcții și activități în aer liber. Nivelul de protecție a fost obținut pe baza testelor efectuate în conformitate cu condițiile descrise în normele/specificațiile la care se aplică. Produsul oferă protecție împotriva riscurilor de mai sus și este destinat utilizării în mediile în care acestea apar. Vă rugăm să efectuați întotdeauna o evaluare a riscurilor într-un anumit mediu de lucru pentru a verifica dacă produsul oferă protecție împotriva tuturor riscurilor disponibile în acest mediu.

Restricții: Nu utilizați produsul altfel decât în conformitate cu destinația, recomandările din instrucțiuni, în condiții de risc maxim (situație în care sunt potrivite măsurile de protecție individuală din categoria III) și atunci când tipul de lucru este legat de riscul de agățare a produsului cu obiecte în mișcare, de exemplu, părți mobile ale mașinilor care sunt asociate cu un pericol pentru sănătate sau siguranță. Acest produs nu protejează părți ale corpului, pe care nu le acoperă. Protecția împotriva riscurilor și pericolelor care nu sunt menționate în instrucțiuni nu este garantată.

Utilizarea și întreținerea: De responsabilitatea personală a utilizatorului depinde asigurarea funcției de protecție a produsului. Produsul este destinat purtării. Produsul trebuie îmbrăcat pe corp. Dacă produsul posedă orice element de încheiere, acesta trebuie încheiat/închis. Dacă produsul deține elemente de legare, acestea trebuie legate. Trebuie să atrageți atenția, ca produsul să fie comod și să ofere libertate de mișcare (în acest scop trebuie să-l ajustați prin intermediul elementelor de reglare, dacă există). Pentru a scoate produsul, trebuie să descheiați/desfaceți toate cheotoarile și să dezlegați locurile legate anterior, dacă este cazul. Pentru asigurarea protecției optime, produsul trebuie purtat întotdeauna încheiat, trebuie păstrat curat și nu trebuie limitată vizibilitatea suprafeței produsului prin acoperirea sa. Vizibilitatea produsului poate fi redusă în caz de curățare necorespunzătoare sau de modificare a produsului. Produsele cu decolorări permanente sau cu murdării persistente trebuie înlocuite. În timpul purtării benzile reflectorizante trebuie să se afle pe partea exterioară. Dacă produsul este purtat împreună cu alte echipamente de protecție individuală, trebuie să aveți grijă ca să fie garantate toate funcțiile de protecție comună, în dependență de destinație. În orice caz, cerințele au prioritate. Înainte de fiecare utilizare utilizatorul va verifica pe proprie răspundere, dacă produsul corespunde cerințelor de muncă prevăzute, este complet și garantează toate funcțiile sale de protecție. Acesta trebuie verificat din punct de vedere al deteriorărilor, care pot avea o influență negativă asupra funcțiilor de protecție (de ex. crăpături, găuri, rupturi ale cusăturilor, cheutori defecte, benzi reflectorizante uzate). Cazul în care există un astfel de impact negativ, înainte de al utiliza restabiliți în mod corect starea originară a produsului (în acest scop, vă rugăm să contactați producătorul sau reprezentantul său autorizat), iar în cazul în care acest lucru nu este posibil, acesta trebuie înlocuit. În timpul efectuării muncii trebuie de asemenea, să se atragă atenția asupra păstrării funcțiilor de protecție. Pierderea proprietăților de protecție, înseamnă că produsul s-a uzat. Nu utilizați un produs deteriorat sau uzat. Produsul nu posedă echipament suplimentar sau echipare suplimentară.

Materialele din care este efectuat produsul nu trebuie să influențeze negativ sănătatea și igiena utilizatorului. Cu toate acestea, orice substanță din care este executat materialul produsului sau care este un component al produsul poate fi alergen, cum ar fi bumbacul, pielea, piesele metalice, latexul, coloranții, etc. Persoanelor deosebit de vulnerabile li se recomandă înainte de utilizarea produsului, să efectueze un test al produsului sau să consulte în prealabil un medic.

Dimensiuni: Produsul trebuie să aibă dimensiunea corespunzătoare, care trebuie ajustată măsurându-l înainte de începutul muncii. Mărimea produsului este indicată nemijlocit pe produs sau pe eticheta exterioară, sau pe ambalaj. Dimensiunile disponibile sunt indicate în câmpul SIZES. Întreaga gamă de mărimi este indicată în tabelele disponibile pe rawpol.com

Curățarea, întreținerea și dezinfectarea: Recomandările privind întreținerea și curățarea sunt indicate pe eticheta produsului respectiv. Se recomandă utilizarea agenților de curățare și întreținere disponibili în comerț pentru tipul respectiv de material, care nu au o influență negativă asupra utilizatorului. Nu se recomandă utilizarea metodelor dezinfecție și a agenților de dezinfecție suplimentari, deoarece pot duce la micșorarea gradului de protecție.

Pictogramele pentru întreținere, curățare cu o explicație:

- Spălare la o temperatură de până la 40°C, - Nu înălbiți / clorați, - Nu centrifugați, - Nu călcați, - Nu curățați chimic, max 25 x - numărul maxim de cicluri de curățare.

Numărul maxim de cicluri de curățare nu este singurul factor care afectează durata de utilizare a îmbrăcămintei. Durata de utilizare a îmbrăcămintei depinde de asemenea de modul de utilizare, păstrare etc.

Condiții de depozitare: Produsul trebuie păstrat la o temperatură adecvată, într-un loc uscat, bine ventilat. Prea multă umiditate, temperatură prea mare sau scăzută sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Producător nu isi asuma responsabilitatea pentru calitatea necorespunzătoare a produsului depozitat. Acest lucru poate reduce nivelul de protecție a produsului.

Tipul de ambalaj: Se recomandă distribuirea (inclusiv transportul) acestui produs în ambalaj din carton sau folie. Încărcarea, transportul și descărcarea trebuie să se desfășoare în condiții care protejează de umezeală, murdărie și deteriorări.

Perioada valabilitate poate fi evaluată pe baza consumului al produsului. Din cauza intensității de exploatare diferite și a factorilor de mediu, precum lumina solară, ploaia etc. nu este posibilă indicarea unui termen concret. Produsul își păstrează proprietățile de protecție când prejudiciul care nu poate fi îndepărtat fără a scădea nivelul de protecție. Apariția unor deteriorări mecanice cauzează că produsul ar trebui să fie supus unui proces de reparare sau imediat retras din uz. Cu o durată de depozitare adecvată, timpul de păstrare a produsului poate dura până la 4 ani de la data producerii. Această perioadă poate fi prelungită prin efectuarea unor teste adecvate.

Data producției este indicată pe ambalajul comun sau pe produs. Aceasta este indicată împreună cu numărul lotului de ex. **290120191234**; explicație: a treia și a patra cifră indică luna producției, iar celelalte patru cifre indică anul producției. Celelalte cifre împreună cu cele de mai sus, indică numărul lotului.

Accesul la declarația UE de conformitate poate fi obținut la support.rawpol.com.

În cazul în care prezenta instrucțiune devine neactuală în urma modificării legii sau a altor factori, trebuie preluată o nouă versiune. Instrucțiunile actuale sunt accesibile pe pagina rawpol.com sau support.rawpol.com. Acest manual este marcat cu versiunea v. B.C2R.114, unde B.C2R este identificatorul grupului de produse și 114 numărul versiunii ulterioare. Înainte de începutul lucrului verificați dacă dețineți versiunea actuală a instrucțiunii de utilizare a produsului pe care îl dețineți, luați cunoștință de conținutul acesteia, și păstrați-o pe toată durata utilizării echipamentului de protecție. Dacă simbolurile prezentate în instrucțiune nu corespund simbolurilor indicate pe produs sau ambalajul acestuia, înseamnă că sunteți în posesiunea unei instrucțiuni de utilizare pentru un alt lot de produse sau a altui produs. În acest caz, contactați neapărat persoana care va furnizat instrucțiunea, producătorul sau reprezentantul autorizat al producătorului, în scopul de a obține documentul referitor la lotul mărfii pe care o dețineți. Este esențial să verificați dacă aveți instrucțiunile de utilizare actuale/corespunzătoare pentru bunurile deținute. În cazul în care, instrucțiunea nu este actuală sau nu corespunde lotului de marfă pe care îl dețineți, trebuie să obțineți neapărat instrucțiunea de utilizare actuală/corespunzătoare și să vă familiarizați cu aceasta. **Nu începeți munca fără să citiți instrucțiunea de utilizare actuală și corespunzătoare!**

PREZENTA INSTRUCȚIUNE POATE FI MULTIPLICATĂ, PENTRU CA FIECARE UTILIZATOR SĂ POATĂ LUA CUNOȘTINȚĂ DE ACEST PRODUS.

În caz de apariție a incertitudinilor, consultați un specialist în domeniul Securității și Igienei Muncii, producătorul sau un reprezentant autorizat în scopul de explicare a acestora.

Explicația simbolurilor utilizate: CODE - codul de marfă al produsului, NUMBER – numărul de articol, SIZES – gama disponibile de dimensiuni, COLOURS – gama disponibile de culori, PACKING – cantitatea de produs în pachet cel mai mic /cantitatea în cutie, STANDARDS – standardele, LOT – numărul lotului, - data producției, (REIS) – simbolul de identificare a producătorului, – a se vedea instrucțiunile de utilizare, 2 – semn grafic care indică destinația îmbrăcămintei de protecție - îmbrăcăminte de protecție cu vizibilitate mare și numărul clasei de îmbrăcăminte de protecție conform EN ISO 20471:2013+A1:2016, – instrucțiuni online, CE – semnul de acordanță, EAC - codul de conformitate al Uniunii Vamale, - marca de conformitate ucraineană

Suprafețele minime necesare de material vizibil în m^2 pentru fiecare clasă din norma EN ISO 20471

Material	Îmbrăcăminte clasa 3	Îmbrăcăminte clasa 2	Îmbrăcăminte clasa 1
Material de fundal	0,80	0,50	0,14
Material retroreflectorizant	0,20	0,13	0,10
Material combinat de performanță	nu se aplică	nu se aplică	0,20
NOTĂ Clasa de îmbrăcăminte este determinată de zona cea mai joasă a materialului vizibil.			

Această instrucțiune constituie o parte integrantă a ambalajului și reprezintă în același timp marcarea acestuia. În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European si Al Consiliului articolul 17 și cu alineatul 1, nu toate simbolurile pot fi amplasate pe produs. Descrierea simbolurilor în textul instrucțiunii este o informație obligatorie, inclusiv în cazul în care din cauza unor anumiți factori simbolurile de pe produs sunt ilizibile. Toate simbolurile care n-au fost explicate în această instrucțiune nu se referă direct sau indirect la siguranță și sănătate. Produsul și ambalajul său trebuie să fie eliminate în conformitate cu reglementările locale. Informații referitoare la compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile pe rawpol.com.

UA ІНСТРУКЦІЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Виробник: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Польща. Даний виріб належить до класу засобів індивідуального захисту ЗІЗ (СИЗ), визначених в Регламент Європейського Парламенту Та Ради (ЄС) 2016/425 і відповідає вказівкам постанову. Він був призначений для категорії II.

Стандарти: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Одяг захисний. Загальні вимоги."; EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Одяг підвищеної видимості. Методи випробувань і вимоги.".

Уповноважений орган з сертифікації: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, номер органу: 0598.

Виріб/Опис: Захисний одяг з підвищеною видимістю. Детальна інформація про властивості виробу і його характеристика розміщена нашій на веб-сайті rawpol.com.

Призначення виробу: Одяг підвищеної видимості, який здатний візуально сигналізувати про присутність користувача, призначений для забезпечення помітності користувача за будь-яких умов освітлення, якщо його спостерігають оператори транспортних засобів або іншого механізованого обладнання в денний час доби та під час освітлення фарами в темряві. Одяг виготовлений з високовідбиваючого матеріалу відповідно до класу одягу. Його можна використовувати вночі або за поганої видимості погоди та інших обставин, за яких люди, які його носять, повинні бути помічені. Це має велике значення для безпеки життя в громадському транспорті або повсякденного життя людей, а також для зменшення ймовірності надзвичайних ситуацій, викликаних необережністю. Він широко використовується в обробній промисловості суден, сталі, машин і нафти. Також він виконує обов'язкову роль в охороні, будівництві та активному відпочинку. Рівень захисту був отриманий на основі тестів, проведених відповідно до умов, описаних у нормах/специфікаціях, до яких вони застосовуються. Продукт забезпечує захист від вищезгаданих ризиків і призначений для використання в середовищах, в яких вони виникають. Будь ласка, завжди проводьте оцінку ризику в певному робочому середовищі, щоб перевірити, чи забезпечує продукт захист від усіх ризиків, наявних у даному середовищі.

Обмеження у використанні: Не використовуйте цей продукт, крім відповідно до цільового призначення, рекомендацій, наведених у інструкції, а також в умовах великого ризику (де відповідними є засоби індивідуального захисту категорії III) і коли тип роботи пов'язаний з ризиком закупорювання продукту рухомими об'єктами, наприклад, рухами частинами машин, які пов'язані з небезпекою для здоров'я або безпеки. Цей виріб не захищає частини тіла, які він не охоплює. Захист від ризиків та небезпек, не зазначених у інструкціях, не гарантується.

Експлуатація та обслуговування: Користувач несе особисту відповідальність за забезпечення захисних функцій виробу. Виріб призначений для носіння. Виріб потрібно одягнути на себе. Якщо виріб містить застібки, потрібно їх застебнути. Якщо виріб містить елементи для зав'язування, потрібно їх зав'язати. Необхідно звернути увагу на те, щоб виріб не стискував рухів (регулюючи розмір виробу за допомогою додатків). Для зняття виробу слід спочатку розстебнути попередньо застібнуті застібки та розв'язати всі попередньо зав'язані елементи, (при наявності). З метою забезпечення оптимального захисту продукт необхідно носити завжди защепленим, утримувати його в чистоті, а також не обмежувати його видимості шляхом прикривання. Видимість продукту може зменшуватися у випадку неналежного чищення, або його модифікації. Необхідно замінити продукт у випадку, якщо він вицвів, або сильно забруднився. Під час носіння світлоповертальні смуги повинні знаходитися зовні. У випадку одночасного використання продукту з іншими захисними засобами необхідно звертати увагу на сукупне забезпечення захисних функцій залежно від їх призначення. В будь-якому випадку вимоги мають пріорітет. Перед кожним використанням користувач під власну відповідальність перевіряє, чи продукт відповідає передбачуваним виробничим обставинам, є комплектним, чистим, не вицвілим і чи забезпечуватиме усі захисні функції. Слід перевірити його на наявність пошкоджень, які б могли мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розірвані шви, пошкоджені защіпки, витерті світлоповертальні смуги). У випадку присутності таких явищ, перед використанням необхідно повернути продукту первісний стан (для цього потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), а якщо це неможливо – слід його замінити. У процесі роботи також необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає, що термін придатності продукту закінчився. Не використовуйте пошкоджені чи зношені вироби. Додатковий інвентар та замінні частини не входять до комплекту.

Матеріали, з яких виконано виріб, не повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак вміст речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яка є складовою виробу може бути алергеном, наприклад, бавовна, шкіра, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Надзвичайно вразливим особам рекомендується перед використанням попередньо протестувати продукт або звернутись за консультацією до лікаря.

Розмір: Виріб повинен бути відповідного розміру, який необхідно правильно вибрати, тому перед початком робіт одяг слід приміряти. Інформація про розмір виробу розміщена безпосередньо на виробі або на етикетці всередині виробу, або на пакеті. Інформація про розмірний асортимент розміщена у стовпці з назвою SIZES. Інформація про повний розмірний асортимент розміщена в таблицях, доступних на сторінці rawpol.com.

Догляд та дезінфекція: Рекомендації щодо зберігання та догляду вказані на етикетці виробу. Загалом рекомендується застосовувати доступні у продажу чистячі засоби та засоби по догляду, призначені саме для того матеріалу, з якого виготовлено даний виріб, а також повинні бути нешкідливими для здоров'я користувача. Не рекомендується використання інших додаткових методів дезінфекції та дезінфекційних засобів, оскільки це може вплинути на зниження рівня захисту.

Піктограми для обслуговування, очищення з поясненням:

- Прати при макс.темп. 40°C, - Заборонено використовувати відбілювачі/хлор, - Не віджимати, - Не прасувати, - Хімчистка заборонена, max 25 x - максимальна кількість циклів очищення.

Визначена максимальна кількість разів чищення є єдиним чинником, який впливає на термін придатності одягу. Термін придатності також залежить від способу використання, зберігання тощо.

Зберігання: Продукти необхідно зберігати при відповідній температурі, в сухому, добре провітрюваному місці. Занадто висока вологість повітря, занадто висока або низька температура або інтенсивне освітлення можуть негативно вплинути на якість. Виробник не несе відповідальності за якість продукту у випадку його зберігання всупереч рекомендаціям. Це може зменшити рівень захисту продукту.

Вид пакету: Рекомендується продаж (включає транспортування) виробу в картонному пакеті або в поліетиленовому пакеті. Завантаження, перевіз та розвантаження повинні відбуватись в умовах забезпечення захисту від замочування, забруднення та пошкодження.

Тривалість експлуатації можна оцінити на підставі зношення продукту. У зв'язку з різною інтенсивністю використання і впливом факторів навколишнього середовища, таких як сонячне світло, дощ і т.п., неможливо визначити конкретний термін. Продукт зберігає захисні властивості до моменту пошкодження, яке неможливо усунути без зниження рівня захисту. Наявність механічних пошкоджень означає, що продукт повинен бути підданий ремонту або негайно вилучений з експлуатації. При правильному зберіганні термін зберігання продукту може становити до 4 років від дати виготовлення. Цей період може бути продовжений шляхом проведення відповідних випробувань.

Дата виготовлення: Вказана на збірному пакеті або на виробі з номером партії, н.п. **290120191234**; роз'яснення: третя та четверта цифра означають місяць виготовлення, наступні чотири цифри означають рік виготовлення. Решта цифр з вищенаведеними ідентифікують номер партії.

Доступ до Декларації відповідності ЄС можна отримати на сайті support.rawpol.com.

Якщо цей посібник стає застарілим у результаті зміни законів чи інших факторів, будь ласка, завантажте нову версію. Поточні інструкції доступні на веб-сайті rawpol.com або support.rawpol.com. Цей посібник позначено версією v. B.C2R.114, де B.C2R означає ідентифікатор групи продуктів, а 114 - наступний номер версії. Перед початком роботи перевірте, чи є у вас поточні/правильні вказівки щодо використання вашого продукту, його вміст та зберігається протягом усього періоду використання засобу захисту. Де ознаки пояснюються в керівництві не є тотожними маркуванням, розміщених на виробі або на упаковці, це означає, що у вас є інструкції по використанню для іншої партії або до інших товарів. У цьому випадку, ви повинні зв'язатися з людиною, який надав вам інструкцію або виробник або уповноважений представник виробника, щоб отримати документ в партію у вас є. Необхідно перевірити, чи є у вас поточні/правильні інструкції для використання для вашого продукту. Якщо керівництво застаріло або неправильно належить партії повинна абсолютно перемогам над поточними/адекватними інструкцій із застосування та ознайомитися з його змістом. Не приступайте до роботи, не читаючи поточні/правильні вказівки для використання!

ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ МОЖНА НЕОДНОРАЗОВО КОПІЮВАТИ, ЩО НАДАЄ КОЖНОМУ КОРИСТУВАЧЕВІ МОЖЛИВІСТЬ ОЗНАЙОМИТИСЬ З НЕЮ.

В случае каких-либо сомнений следует связаться со специалистом по вопросам безопасности и гигиены труда, производителем либо уполномоченным представителем производителя для их выяснения.

Пояснення символів: CODE – товарний код виробу, NUMBER – артикульний номер, SIZES – доступний діапазон розмірів, COLOURS – доступна гама кольорів, PACKING – кількість продукту у найменшій упаковці/кількість у ящику, STANDARDS – стандарти, LOT – номер партії, – дата виготовлення, (REIS) - ідентифікаційний код виробника, – ознайомтеся з інструкцією із застосування, 2 – Графічний знак, який вказує на передбачуване використання захисного одягу – захисний одяг з підвищеною видимістю, а також номер, який вказує клас захисного одягу, відповідно до EN ISO 20471:2013+A1:2016, – онлайн навчання, CE – знак відповідності, EAC - знак дотримання Митного Союзу, - український знак відповідності

Мінімально необхідні площі видимого матеріалу в $м^2$ для кожного класу норми EN ISO 20471

матеріал	Одяг 3 класу	Одяг 2 класу	Одяг 1 класу
Довідковий матеріал	0,80	0,50	0,14
Світловідбиваючий матеріал	0,20	0,13	0,10
Матеріал комбінованого виконання	не застосовується	не застосовується	0,20
ПРИМІТКА. Клас одягу визначається найнижчою площею видимого матеріалу.			

Дана інструкція є невід'ємною частиною упаковки, являючись водночас її маркуванням. Відповідно до Регламент Європейського Парламенту Та Ради (ЄС) 2016/425 ст.17 п. 1 дозволяється не наносити на виріб всіх маркувальних знаків. Опис маркування в змісті інструкції є обов'язковим, також і в тому випадку, коли б виникли чинники, які спричинили нерозбірливість позначень на виробі. Будь-які позначення, які не будуть пояснені в даній інструкції, не впливають безпосередньо або опосередковано на безпеку та здоров'я. Виріб та його упаковку слід утилізувати згідно з діючими місцевими положеннями. Інформація, яка стосується складу виробу та його упаковки, доступна на rawpol.com.

HU UTASÍTÁSOKAT ÉS INFORMÁCIÓKAT A FELHASZNÁLÓK SZÁMÁRA

Gyártó: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Lengyelország.

Ez a termék az Európai Parlament és a Tanács 2016/425 (EU) rendeletében meghatározott egyéni védőeszközökhöz (PPE) tartozik, és megfelel e rendelet irányelveinek. Kategóriába sorolták a II.

Szabványok: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Védőruha. Általános követelmények."; EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Nagy láthatóságú ruházat. Vizsgálati módszerek és követelmények.".

Notifikációs központ: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, notifikációs központ száma: 0598.

Termék/leírás: Intenzív láthatóságú védőruha. A termék részletes jellemzője a rawpol.com oldalon található.

Rendeltetés: A jól látható ruházat, amely képes vizuálisan jelezni a felhasználó jelenlétét, arra szolgál, hogy láthatóvá tegye viselőjét bármilyen fényviszonyok között, amikor a járművek vagy más gépesített berendezések kezelői látják őket nappali fényviszonyok között, illetve sötétben a fényszórók megvilágítása mellett. A ruházat a ruházati osztálynak megfelelően erős fényvisszaverő anyagból készült. Használható éjszaka vagy rosszul látható időjárási körülmények között, és egyéb olyan körülmények között, amelyek miatt a viselők felfigyelnek rá. Kiemelten fontos a tömegközlekedési élet vagy az emberek mindennapi életének biztosítása, valamint a figyelmetlenségből adódó veszélyhelyzetek lehetőségének csökkentése. Széles körben használják az edények, acélok, gépek és kőolaj feldolgozóiparában. Szükséges szerepet tölt be az őrzésben, az építésben és a szabadtéri tevékenységekben is. A védettségi szintet az általuk alkalmazott normákban/előírásokban leírt feltételek szerint végzett vizsgálatok alapján nyerték. A termék védelmet nyújt a fenti kockázatok ellen, és olyan környezetben való használatra készült, amelyikben előfordul. Mindig végezzen kockázatértékelést egy adott munkakörnyezetben annak ellenőrzése érdekében, hogy a termék védelmet nyújt-e az ebben a környezetben rendelkezésre álló valamennyi kockázattal szemben.

Korlátozások: Ne használja a terméket a rendeltetésnek megfelelően, az utasításban szereplő ajánlásoktól, nagy kockázatnak kitett feltételek mellett használni (amelyekre III kategóriájú egyéni védőeszközt kell használni) és amikor a munka típusa összefügg azzal a kockázattal, hogy a terméket mozgó tárgyakkal, például mozgó alkatrészekkel, amelyek egészségügyi vagy biztonsági kockázattal járnak, összekapcsolják. Ez a termék nem védi a testrészeit, amelyeket nem fed le. Az utasításokban nem említett veszélyek és veszélyek elleni védelem nem garantált.

Használat és kezelés: A felhasználó személyes felelősségétől függ a termék védelmi funkciójának a biztosítása. A terméket viselni kell. A terméket fel kell venni. Ha a bármilyen csatolással rendelkezik, be kell csatolni/fel kell húzni. Ha a termék bekötésre szolgáló elemekkel rendelkezik, be kell kötni. Ügyelni kell arra, hogy a termék kényelmesen feküdjön a felhasználóján és szabad mozgást biztosítson (e célból minden típusú szabályozást meg kell igazítani, ha léteznek). A termék levételéhez előbb szét kell csatolni/szét kell húzni minden korábban becsatolt elemet és ki kell kötni a korábban bekötött elemeket, ha előfordulnak. Az optimális védelem biztosítása érdekében a terméket mindig zártan viselje, tartsa tisztán és soha ne korlátozza a termék felületének láthatóságát a termék lefedése által. A termék láthatósága csökkenhet a helytelen tisztítás vagy a terméken végrehajtott módosítás miatt. A tartósan kifakult vagy tartósan szennyezett terméket cserélje le. Viselés közben a fényvisszaverő csíkoknak kívül kell lenniük. Ha a terméket egyéb személyes védelemre szolgáló eszközökkel viseli, figyeljen oda, hogy biztosítva legyenek az együttes védelmi funkciók a rendeltetésnek megfelelően. A követelmények minden esetben elsőbbséget élveznek. Minden használat előtt a felhasználó ellenőrzi saját felelősségre, hogy a termék megfelel-e a tervezett munkaműveletekhez, teljes, tiszta, nem fakult ki és hogy minden védelmi funkció biztosított. Ellenőrizze, hogy nem keletkeztek-e sérülések, melyek negatív hatással lehetnének a védelmi funkciókra (pl. repedések, lyukak, elszakadt varratok, sérült zárások, elkopott fényvisszaverő csíkok). Amennyiben ilyen negatív hatás merül fel, használat előtt állítsa vissza a termék eredeti, hibátlan állapotát (ez ügyben vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy a gyártó meghatalmazott képviselőjével), amennyiben ez nem lehetséges, cserélje le a terméket. Munkavégzés közben figyeljen oda a védelmi funkciókra. A védelmi tulajdonságok megszűnése azt jelenti, hogy a termék elhasználódott. Ne használjon sérült vagy elhasználódott terméket. A termék nem rendelkezik további felszereléssel és alkatrésszel.

Azok az anyagok, amelyekből a termék készült, nincsenek negatív hatással a felhasználó egészségére és higiéniájára. Mindezek ellenére termék anyagában lévő minden egyes alapanyag, illetve kiegészítő elem allergiát okozhat, pl. a pamut, bőr, fémelemek, latex vagy a színezékek stb. A különösen érzékeny személyek számára, használat előtt ajánlatos előbb letesztelni a terméket vagy tanácsot kérni a kezelőorvosától.

Méret: A terméknek megfelelő méretűnek kell lennie, amit munkavégzés előtt felpróbálással kell ellenőrizni. A termék mérete közvetlenül a terméken vagy a belső varraton vagy a csomagoláson látható. Az elérhető méretek a SIZES mezőben láthatók. A teljes mérettáblázat a rawpol.com honlapon lévő táblázatban található.

Tisztítás, karbantartás és fertőtlenítés: A karbantartásra, tisztításra vonatkozó ajánlások az adott termék varratán találhatók. A kereskedelemben kapható, az adott anyagnak megfelelő általános tisztítószereket, ápolószereket ajánlott használni, amelyek nincsenek negatív hatással a felhasználóra. Semmilyen további fertőtlenítő szert vagy szereket nem szabad használni, mivel az hatással lehet a védelmi szint csökkenésére.

A karbantartási, tisztítási piktogramok magyarázattal:

- Kézi, gépi mosás 40°C-on, - Fehéríteni/klórozni tilos, - Gépi szárítás tilos, - Vasalni tilos, - Vegytisztítani tilos, max 25 x - a tisztítási ciklusok maximális száma.

A tisztítási ciklusok meghatározott maximális száma nem az egyetlen olyan tényező, amely befolyásolja a ruházat eltarthatóságát. Az eltarthatósági időtartam a felhasználás módjától, a tárolástól stb. Függ.

Tárolás: A terméket a megfelelő hőmérsékleten kell tárolni, száraz, jól szellőző helyen tárolandó. Túl nagy légnedvesség, túl magas vagy alacsony hőmérséklet vagy erős fény hátrányosan befolyásolhatja a termék minőségét. A gyártó nem vállal felelősséget az előírásoknak nem megfelelően tárolt termék minőségéért. Ez csökkentheti a termékvédelem szintjét.

Csomagolás fajtája: A termék forgalmazása (szállítása) karton vagy fóliacsomagolásban ajánlott. A berakodás, szállítás és a kirakodás nedvességtől, szennyeződéstől és sérüléstől védő feltételek mellett ajánlott.

Tartóssági idő a termék elhasználódása alapján ítélhető meg. A használat különböző intezitására, valamint a környezeti hatásokra, például: napfényre, esőre, stb., való tekintettel, a konkrét időpont megadása nem lehetséges. A termék védőtulajdonságait védelmi szint csökkentése nélkül meg nem szűntethető sérülés bekövetkezéséig őrzi meg. Mechanikus sérülések bekövetkezése esetén a terméket javítási folyamatnak kell alávetni vagy azonnal kivonni a használatból. Megfelelő tárolással a termék tárolási ideje legfeljebb 4 év lehet a gyártástól számítva. Ezt az időszakot megfelelő vizsgálatok elvégzésével lehet meghosszabbítani.

A gyártási dátum a gyűjtőcsomagoláson vagy a terméken található. A tételszámmal együtt kerül bemutatásra, pl. **290120191234**; jelentése: a harmadik és a negyedik számjegy a gyártás hónapját, a következő négy számjegy a gyártás évét határozza meg. A maradék számjegy a fentiekkel együtt a tételszám beazonosításáért felel.

Az EU - megfelelőségi nyilatkozathoz való hozzáférés a következő címen érhető el support.rawpol.com.

Abban az esetben, ha a jelen útmutató a jogszabály vagy más tényezők változása hatására elveszítené az érvényességét, le kell tölteni az új verziót. Az aktuális útmutatók a rawpol.com vagy support.rawpol.com oldalakon találhatók. Ez a kézikönyv a B.C2R.114 verzióval van jelölve, ahol a B.C2R a termékcsoport azonosítója és a következő verziószám 114. A munkavégzés megkezdése előtt ellenőrizd, hogy rendelkezel-e a meglévő termék aktuális/megfelelő használati útmutatójával, ismerkedj meg az útmutató tartalmával, valamint azt őrizd meg az egyéni védőeszköz teljes használati idejére. Amennyiben az útmutatóban elmagyarázott jelölések nem egyeznek meg a terméken található jelölésekkel, az azt jelenti, hogy másik tételszámú termékkel vagy másik termék használati útmutatójával rendelkezel. Ebben az esetben feltétlenül lépj kapcsolatba azzal a személlyel, aki átadta az útmutatót vagy a gyártóval vagy a gyártó feljogosított képviselőjével olyan termék útmutatójának a beszerzése céljából, amilyennel rendelkezel. Feltétlenül ellenőrizni kell, hogy rendelkezel-e a terméked aktuális/megfelelő használati útmutatójával. Amennyiben az útmutató érvénytelen vagy nem felel meg a terméknek, feltétlenül be kell szerezni az aktuális/megfelelő útmutatót és meg kell ismerkedni annak tartalmával. **Ne kezd el a munkavégzést az aktuális/megfelelő használati útmutató megismerkedése nélkül!**

A JELEN ÚTMUTATÓ TÖBBSZÖRÖSÍTHETŐ, HOGY AZZAL A TERMÉK MINDEN FELHASZNÁLÓJA MEGISMERKEDHESSEN.

Bármely kétség esetén kérjük, forduljon a biztonsági szakértőhöz, a gyártóhoz vagy a gyártó meghatalmazott képviselőjéhez, hogy megmagyarázza azokat.

Felhasznált jelek jelmagyarázata: CODE – az áru termékkódja, NUMBER – cikkszám, SIZES – kapható méretválaszték, COLOURS – kapható színválaszték, PACKING – a legkisebb csomagolásban/kartondobozban található termékmennyiség, STANDARDS – szabványok, LOT – tételszám, – gyártási dátum, (REIS) – gyártó azonosító jele, – olvassa el a használati utasítást, 2 – védelmi ruházat tervezett felhasználásának grafikai jele – intenzív láthatóságú védelmi ruházat, valamint a védelmi ruházat osztályát jelölő szám az EN ISO 20471:2013+A1:2016 szabványnak megfelelően, – on-line oktatás, CE – megfelelőségi jel, EAC - Vámunió megfelelőségi jele, - Ukrajna megfelelőségi jelét

Minimálisan szükséges látható anyagfelületek m^2-ben minden egyes EN ISO 20471 szabvány szerinti osztályhoz

Anyag	3. osztályú ruhák	2. osztályú ruhák	1. osztályú ruhák
Háttéranyag	0,80	0,50	0,14
Fényvisszaverő anyag	0,20	0,13	0,10
Kombinált teljesítményanyag	nem alkalmazható	nem alkalmazható	0,20
MEGJEGYZÉS A ruházati osztályt a látható anyag legalacsonyabb területe határozza meg.			

A jelen útmutató a csomagolás elválaszthatatlan részét képezi, amelynek egyúttal jelölése is. Az Európai Parlament és a Tanács 2016/425 (EU) rendeletének 17, cikke 1 bekezdésének megfelelően az összes jelölés nem helyezhető a termékre. A útmutató tartalmában megtalálható jelölések leírása tekinthető érvényes információnak, tehát ha olyan tényezők lépnek fel, amelyek azt eredményezték, hogy a terméken lévő jelölések olvashatatlanok. A jelen útmutatóban nem megmagyarázott mindenféle jelölés nincs közvetlen vagy közvetett hatással a biztonságra és az egészségre. A terméket és a csomagolását a helyi szabályoknak megfelelően eltávolítani. A termék és a csomagolás tárolására vonatkozó információk a rawpol.com honlapon találhatók.

LT INSTRUKCIJA IR INFORMACIJA NAUDOTOJAMS

Gamintojas: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Lenkija. Šis produktas priskiriamas asmeninėms apsaugos priemonėms (AAP), apibrėžtoms Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (ES) 2016/425, ir atitinka šios direktyvos reglamentas. Ji buvo priskirta II kategorijai.

Standartai: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Apsaugine apranga. Bendrieji reikalavimai."; EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Apranga su intensyvaus matomumo. Bandymo metodai ir reikalavimai.".

Notifikuota įstaiga: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, įstaigos numeris: 0598.

Produktas/aprašymas: Gerai matoma apsauginiai drabužiai. Išsamus produkto aprašymas pateikiamas rawpol.com.

Paskirtis: Gerai matomi drabužiai, galintys vizualiai parodyti naudotojo buvimą, padeda dėvintį asmenį matyti bet kokiomis apšvietimo sąlygomis, kai mato transporto priemonių ar kitos mechanizuotos įrangos operatoriai dienos šviesoje arba tamsoje, šviečiant priekiniams žibintams. Drabužiai pasiūti iš gerai atspindinčios medžiagos pagal drabužių klasę. Jis gali būti naudojamas naktį arba prastai matomu oru ir kitomis aplinkybėmis, į kurias reikia atkreipti dėmesį jį nešiojantys žmonės. Labai svarbu užtikrinti gyvybę viešajame transporte ar žmonių kasdienybę, sumažinti nelaimingų atsitikimų, sukeltų dėl neatsargaus dėmesio, galimybę. Jis plačiai naudojamas indų, plieno, mašinų ir naftos gamyboje. Be to, jis atlieka būtinąjį vaidmenį saugant, statyboje ir lauke. Apsaugos lygis buvo nustatytas remiantis bandymais, atliktais pagal normas/specifikacijas, kurioms jos taikomos. Produktas apsaugo nuo pirmiau minėtų pavojų ir yra skirtas naudoti aplinkoje, kurioje jie susidaro. Visada atlikite rizikos vertinimą tam tikroje darbo aplinkoje, kad patikrintumėte, ar gaminys užtikrina apsaugą nuo visų šioje aplinkoje esančių pavojų.

Apribojimai: Nenaudokite produkto, išskyrus numatytą paskirtį, instrukcijoje pateiktas rekomendacijas, bei didelės rizikos sąlygomis (kai naudotinos III kategorijos asmeninės apsaugos priemonės) ir kai darbo tipas yra susijęs su rizika, kad gaminys bus prijungtas prie judančių objektų, pvz., judančių mašinų dalių, kurios yra susijusios su pavojais sveikatai ar saugai. Šis produktas neapsaugo kūno dalių, kurių neapima. Apsauga nuo pavojų ir pavojų, kurios nenurodytos instrukcijose, nėra garantuojama.

Naudojimas ir priežiūra: Nuo naudotojo asmeninės atsakomybės priklauso, kad būtų užtikrinamos produkto apsauginės funkcijos. Produktas nėra skirtas dėvėti. Produktą būtina apsivilkti. Jeigu produktas turi kokius nors užsegimus, būtina juos užsegti (užtraukti). Jeigu produktas turi užrišamus elementus, būtina juos užrišti. Būtina atkreipti dėmesį, kad produktas patogiai priglustų ir suteiktų judėjimo laisvę (tam tikslui būtina priderinti visų rūšių reguliavimus, jeigu tokių yra). Produktui nusivilkti pirmiausia atsegti visus anksčiau užsegtus/užtrauktus užsegimus ir atrišti anksčiau užrištus elementus, jeigu tokių yra. Siekiant užtikrinti optimalią apsaugą, gaminį dėvėti užsegtą, laikyti švarų ir neuždengti jo, kad nebūtų ribojamas gaminio paviršiaus matomumas. Gaminio matomumas gali sumažėti, jeigu gaminys netinkamai valomas ar padarius jo pakeitimų. Būtina pakeisti stipriai išblukusį ar suteptą gaminį. Dėvint atšvaitų juostos turi būti išorėje. Jeigu gaminys dėvimas kartu su kitomis asmeninėmis apsaugos priemonėmis, būtina užtikrinti bendrąsias apsaugos funkcijas, atsižvelgiant į paskirtį. Kiekvienu atveju reikalavimai yra svarbiausi. Prieš kiekvieną dėvėdamas naudotojas privalo savo atsakomybe patikrinti, ar gaminys yra tinkamas naudoti numatytiems darbo veiksmams, yra sukomplektuotas, švarus, neišblukęs ir ar užtikrinamos visos apsaugos funkcijos. Būtina patikrinti, ar nėra pažeidimų, kurie galėtų neigiamai veikti apsaugos funkcijas (pvz., įtrūkių, skylių, iširusių siūlių, pažeistų užsegimų, nusitrynusių atšvaitų juostų). Pasitaikius tokių trūkumų, prieš dėvint būtina atkurti pirminę tinkamą gaminio būklę (kreiptis į gamintoją ar įgaliotąjį gamintojo atstovą), o jeigu tai neįmanoma padaryti – pakeisti gaminį. Taip pat dirbant būtina atkreipti dėmesį, kad būtų išsaugomos apsaugos funkcijos. Praradus apsaugos savybes reiškia, kad gaminys yra susidėvėjęs. Nenaudokite sugadinto arba nusidėvėjusio gaminio. Produktas neturi papildomos įrangos ar atsarginių dalių.

Medžiagos, iš kurių gaminamas produktas, neturėtų nepalankiai veikti naudotojo sveikatą ar higieną. Vis dėlto kiekviena medžiaga, kurios yra produkto sudėtyje, gali alergizuoti, pvz., medvilnė, oda, metaliniai elementai, lateksas, dažikliai ir pan. Ypač jautriems asmenims rekomenduojama prieš dėvint išbandyti produktą arba pasikonsultuoti su gydytoju.

Dydis: Gaminys turėtų būti tinkamo dydžio, kurį būtina parinkti matuojantis prieš pradedant dirbti. Produkto dydis nurodomas tiesiogiai ant produkto arba vidiniame įsiuve, arba ant pakuotės. Galimi dydžiai nurodyti lauke „SIZES". Visi dydžiai nurodyti rawpol.com skelbiamose lentelėse.

Valymas, priežiūra ir dezinfekavimas: Nurodymai dėl priežiūros, valymo pateikiami kiekvieno produkto įsiuve. Rekomenduojama naudoti visuotinai parduodamas, tam tikros rūšies medžiagoms skirtas valymo, priežiūros priemones, kurios neigiamai neveikia naudotojo. Nerekomenduojama naudoti jokių papildomų dezinfekavimo būdų ar priemonių, kadangi gali susilpninti apsaugos lygį.

Priežiūros, valymo piktogramos su paaiškinimu:

- Skalbti iki 40°C temperatūroje, - Nebalinti/nechloruoti, - Negręžti, - Nelyginti, - Nevalyti cheminiu būdu, max 25 x - maksimalus valymo ciklų skaičius.

Konkretus didžiausias valymo ciklų skaičius nėra vienintelis veiksnys, kuris lemia aprangos tinkamumo naudoti trukmę. Tinkamumo naudoti trukmę taip pat lemia naudojimo, laikymo būdas ir pan.

Laikymas: Produktas turėtų būti laikomas tinkamoje temperatūroje, sausoje, gerai vėdinamoje vietoje. Didelė oro drėgmė, per aukšta arba žema temperatūra arba stiprus apšvietimas gali neigiamai veikti kokybę. Gamintojas neatsako už gaminio kokybę, jeigu gaminys laikomas nesilaikant rekomendacijų. Tai gali sumažinti produkto apsaugos lygį.

Pakuotės rūšis: Šį produktą rekomenduojama platinti (ir gabenti) kartono arba plėvelės pakuotėje. Pakrovimas, gabenimas ir iškrovimas turėtų vykti sąlygomis, saugančiomis, kad nesudrėktų, nesusipurvintų ir nepažeistų

Tinkamumo naudoti laikotarpį galima įvertinti pagal gaminio susidėvėjimo laipsnį. Kadangi gali skirtis naudojimo intensyvumas ir aplinkos poveikis (pvz.: saulės spindulių, lietaus ir pan.), negalima pateikti konkretaus termino. Gaminys išlaiko apsaugines savybes, kol atsiradusio defekto negalima pašalinti nepažeidžiant apsaugos funkcijos. Atsiradusius mechaninius defektus reikia pataisyti arba reikia nutraukti gaminio naudojimą. Tinkamai laikant, produkto saugojimo laikas gali būti iki 4 metų nuo pagaminimo datos. Šis laikotarpis gali būti pratęstas atlikus atitinkamus bandymus.

Pagaminimo data nurodoma ant antrinės pakuotės arba produkto. Pateikiama kartu su partijos numeriu, pvz., **290120191234**; paaiškinimai: trečias ir ketvirtas skaitmenys rodo pagaminimo mėnesį, o kiti keturi skaitmenys rodo pagaminimo metus. Likę ir anksčiau minėti skaitmenys rodo partijos numerį.

Galimybę susipažinti su ES atitikties deklaracija galima support.rawpol.com.

Jeigu ši instrukcija nustoja galioti dėl pasikeitusių įstatymų arba kitų aplinkybių, būtina parsisiųsti naują versiją. Naujausios instrukcijos pateikiamos tinklalapiuose rawpol.com arba support.rawpol.com. Šis vadovas yra pažymėtas versija v. B.C2R.114, kur B.C2R yra produktų grupės identifikatorius ir 114 vėlesnio versijos numeris. Prieš pradedant dirbti patikrinti, ar turite naujausią (tinkamą) turimos prekės naudojimo instrukciją, susipažinkite su jos turiniu ir saugokite ją visą apsaugos priemonės naudojimo laiką. Jeigu instrukcijoje pateikiami ženklai nesutampa su ant gaminio ar pakuotės pateikiamais ženklais, vadinasi, galite turėti naudojimo instrukciją, skirtą kitai prekių partijai arba kitai prekei. Tokiu atveju būtinai kreipkitės į instrukciją Jums pateikusį asmenį arba į gamintoją ar gamintojo įgaliotąjį atstovą, kad duotų dokumentą, skirtą Jūsų turimai prekių partijai. Būtina besąlygiškai patikrinti, ar turite naujausią (tinkamą) naudojimo instrukciją, skirtą turimai prekei. Jeigu instrukcija yra pasenusi arba netinkama turimų prekių partijai, būtina besąlygiškai gauti naujausią (tinkamą) naudojimo instrukciją ir susipažinti su jos turiniu. **Nepradėkite dirbti, jeigu nesusipažinote su naujausia (tinkama) naudojimo instrukcija!**

ŠIĄ INSTRUKCIJĄ GALIMA DAUGELĮ KARTŲ DAUGINTI, KAD SU JA SUSIPAŽINTŲ KIEKVIENAS PRODUKTO NAUDOTOJAS.

Kilus bet kokių abejonių būtina kreiptis į DSS specialistą, gamintoją arba gamintojo įgaliotąjį atstovą abejonėms išsiaiškinti.

Naudojamų simbolių paaiškinimas: CODE – produkto prekinis kodas, NUMBER – gaminio numeris, SIZES – galimi dydžiai, COLOURS – galimos spalvos, PACKING – gaminių skaičius mažiausiame įpakavime/ skaičius dėžėje, STANDARDS – normos, LOT – partijos numeris, – gamybos data, (REIS) – gamintojo identifikacinis ženklas, – perskaitykite vartojimo instrukciją, 2 – apsauginės aprangos numatytąją paskirtį rodantis grafinis ženklas – gerai matoma apsauginė apranga ir apsauginės aprangos klasę rodantis numeris pagal EN ISO 20471:2013+A1:2016, – internete instrukcij, CE – atitikties ženklas, EAC - Muitų Sąjungos atitikties ženklas, - ukrainiečių atitikties ženklas

Minimalūs būtini matomos medžiagos plotai m^2 kiekvienai EN ISO 20471 normos klasei

Medžiaga	3 klasės drabužiai	2 klasės drabužiai	1 klasės drabužiai
Fono medžiaga	0,80	0,50	0,14
Šviesą atspindinti medžiaga	0,20	0,13	0,10
Kombinuota spektaklio medžiaga	netaikoma	netaikoma	0,20
PASTABA Drabužių klasė nustatoma pagal žemiausią matomos medžiagos plotą.			

Ši instrukcija yra neatskiriama pakuotės dalis ir tuo pačiu pakuotės žymė. Vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (ES) 2016/425 17 straipsnio 1, visas ženklinimas gali nebūti pateikiamas ant gaminio. Ženklinimo aprašas pateikiamas instrukcijoje yra galiojanti informacija, tai pat atsiradus veiksniams, dėl kurių ženklai pateikiami ant produkto yra neįskaitomi. Visi šioje instrukcijoje nepaaiškinti ženklai nėra tiesiogiai arba netiesiogiai susiję su saugumu ir sveikata. Produktas bei jo pakuotė šalinami pagal galiojančius vietos teisės aktus. Informacija apie produkto sudėtį bei jo pakuotę pateikiama: rawpol.com.

SUPPORT.RAWPOL.COM

EN Online instruction on: DE Online-Anleitung auf: PL Instrukcja online na: RU Онлайн-инструкция по: RO Instrucțiuni online pe: UA Онлайн навчання на: CZ Online instrukce na: SK On-line výučba na: HU On-line oktatás: LT Internete instrukcija apie: LV Tiešsaistes apmācība par: EE Online-õpe: BY Інтэрнэт інструкцыя на: MD Instrucțiuni online pe: BG Онлайн инструкция на: SI Spletna navodila na: ES Instrucción en línea en: AT Online-Anleitung auf: NL Online instructie op: FR Instruction en ligne sur: DK Online instruktion på: PT Instruções on-line sobre: IT Istruzioni online su: SE Online instruktion på: FI Online-opetus: NO Online instruksjon på: TR Çevrimiçi talimat: GR Ηλεκτρονική οδηγία: **support.rawpol.com**